

INHALT

1. Besonderheiten	37
2. Teile und Funktionen	38
3. Umschalten der digitalen Funktionen (Betriebsarten)	40
4. Abrufen von Uhrzeit oder Datum für einzelne Städte	41
5. Einschalten der EL-Beleuchtung	43
6. Einstellen der analogen Zeitanzeige	44
7. Einstellen der Digitalzeit [TME]	45
8. Verwendung des Kalenders [CAL]	47
9. Verwendung des Alarms [AL1/AL2]	50
10. Verwendung der Chronograph-Funktion [CHR]	52
11. Verwendung des Timers [TMR]	54
12. Verwendung der Zone-Set-Funktion [SET]	57
13. Batterie-Warnfunktion	59
14. Gesamt-Rückstell-Funktion	60
15. Zur besonderen Beachtung	61
16. Technische Daten	67

1. Besonderheiten

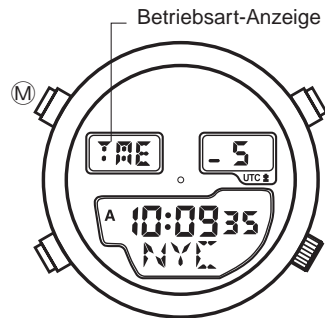
Diese Kombinations-Quarzuhr verfügt über eine Weltzeitfunktion, die es erlaubt, problemlos Ortszeit und Datum für bis zu 30 Städte sowie UTC (koordinierte Universalzeit) abzurufen. Weitere nützliche Funktionen sind Alarm, Chronograph und Timer. Die Elektrolumineszenz-Beleuchtung erleichtert die Benutzung der Uhr bei Dunkelheit.

2. Teile und Funktionen

Bezeichnung der Teile/Betriebsarten			Uhrzeit	Kalender	Alarm 1	Alarm 2	Chronograph	Timer	Zone Set
Ⓐ	Knopf Ⓐ	Knopf einmal drücken	EL-Beleuchtung		EIN/AUS-Schalten	EIN/AUS-Schalten	Start/Stopp	Start/Stopp	EL-Beleuchtung
		Knopf für 2 Sekunden oder länger drücken			Alarm-Monitor	Alarm-Monitor	–	–	
Ⓑ	Knopf Ⓑ	Knopf einmal drücken	Stadt umschalten	Stadt umschalten	Stadt umschalten	Stadt umschalten	Zwischenzeit/ Rückstellen	Neustart/Rücksetzen	Stadt umschalten
		Knopf für 2 Sekunden oder länger drücken	Zur Korrektur-Betriebsart	Zur Korrektur-Betriebsart	Zur Korrektur-Betriebsart	Zur Korrektur-Betriebsart	–	–	Zur Korrektur-Betriebsart
Ⓜ	Knopf Ⓜ	Knopf einmal drücken	Betriebsart wird umgeschaltet			Betriebsart wird umgeschaltet			
①	Betriebsart-Anzeige		TME	CAL	AL1	AL2	CHR	TMR	SET
②	Digitalanzeige		Stunden, Minuten, Sekunden, Stadtname	Monat, Datum, Stadtname oder Tag	Stunden, Minuten, On/OF (EIN/AUS), Stadtname	Stunden, Minuten, On/OF, Stadtname	Stunden, Minuten, Sekunden, 1/100 Sekunden	Minuten, Sekunden, Einstellzeit (Minuten)	Stunden, Minuten, On/OF (EIN/AUS), Stadtname
③	Zeitunterschied zu UTC		Zeigt Zeitunterschied von angezeigten Städten zu UTC			Zeigt Zeitunterschied von angezeigten Städten zu UTC			
④	Krone		Dient zum Einstellen der Analogzeit			Dient zum Einstellen der Analogzeit			
⑤	Stundenanzeiger		Immer Stundenanzeige			Immer Stundenanzeige			
⑥	Minutenanzeiger		Immer Minutenanzeige			Immer Minutenanzeige			
⑦	Sekundenanzeiger		Immer Sekundenanzeige			Immer Sekundenanzeige			

3. Umschalten der digitalen Funktionen (Betriebsarten)

Diese Uhr besitzt die folgenden Funktionen (Betriebsarten).
Mit jedem Druck auf den Knopf (M) wird die Betriebsart weitergeschaltet. Anhand der Betriebsart-Anzeige können Sie die gegenwärtige Betriebsart überprüfen.

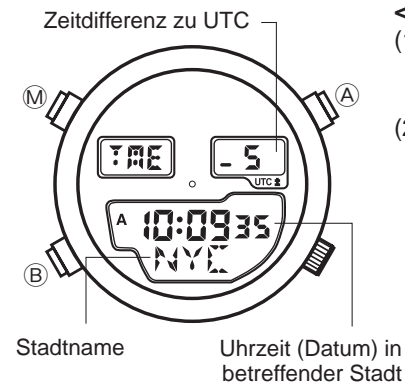


Betriebsart-Anzeige	Betriebsart (Funktion)
TME	Uhrzeit
CAL	Kalender
AL1	Alarm 1
AL2	Alarm 2
CHR	Chronograph
TMR	Timer
SET	Zone Set

* Wenn in den Betriebsarten Alarm 1, Alarm 2 und Zone Set für 2 Minuten oder länger kein Knopf betätigt wird, schaltet die Uhr automatisch zur Zeitanzeige-Betriebsart zurück.

4. Abrufen von Uhrzeit oder Datum für einzelne Städte

Durch einfachen Knopfdruck können Sie Uhrzeit oder Datum für Städte abrufen, die in der Zone Set-Betriebsart auf "On" (Anzeige) gesetzt wurden.



<Bedienungsschritte>

- (1) Wählen Sie die Zeitanzeige-Betriebsart oder Kalender-Betriebsart durch Drücken von Knopf (M).
- (2) Mit jedem Druck auf Knopf (B) wird die Uhrzeit oder das Datum für die nächste Stadt angezeigt (in Reihenfolge zu größerem Zeitunterschied hin, wie in der Tabelle auf der nächsten Seite gezeigt). Durch Drücken von Knopf (A) zusammen mit Knopf (B) wird die Uhrzeit oder das Datum für die nächste Stadt in entgegengesetzter Reihenfolge angezeigt.

In dieser Uhr vorprogrammierte Städte und Zeitunterschied zu UTC (Universal Time Coordinated)

	Uhranzeige	Name der Stadt	Zeitunterschied	Sommerzeit		Uhranzeige	Name der Stadt	Zeitunterschied	Sommerzeit
1	UTC	Weltzeit	±0	–	17	TYO	Tokio	+9	×
2	LON	London	±0	○	18	SYD	Sydney	+10	○
3	PAR	Paris	+1	○	19	NOU	Nouméa	+11	×
4	ROM	Rom	+1	○	20	AKL	Auckland	+12	○
5	CAI	Kairo	+2	○	21	HNL	Honolulu	-10	×
6	IST	Istanbul	+2	○	22	ANC	Anchorage	-9	○
7	MOW	Moskau	+3	○	23	LAX	Los Angeles	-8	○
8	KWI	Kuwait	+3	×	24	DEN	Denver	-7	○
9	DXB	Dubai	+4	×	25	CHI	Chicago	-6	○
10	KHI	Karachi	+5	×	26	MEX	Mexico City	-6	×
11	DEL	Neu Delhi	+5.5	×	27	NYC	New York	-5	○
12	DAC	Dacca	+6	×	28	YUL	Montreal	-5	○
13	BKK	Bangkok	+7	×	29	CCS	Caracas	-4	×
14	SIN	Singapur	+8	×	30	RIO	Rio de Janeiro	-3	○
15	HKG	Hongkong	+8	×	31	BUE	Buenos Aires	-3	×
16	PEK	Peking	+8	×					

42

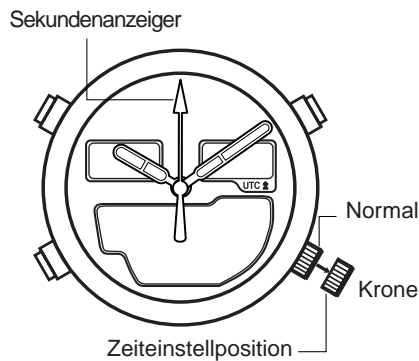
- * Die gleiche Methode zum Anzeigen der Weltzeit kann auch in den Betriebsarten Alarm 1, Alarm 2 und Zone Set verwendet werden.
- * Eine in der Zone Set-Betriebsart auf "OFF" (Anzeige aus) gesetzte Stadt wird nicht angezeigt.
- * Das Symbol ○ in der Tabelle kennzeichnet eine Stadt (Region) mit Sommerzeit und das Symbol × eine Stadt (Region) ohne Sommerzeit.
- * Zeitunterschied zu UTC und Sommerzeitverwendung können sich u.U. ändern. (Die Tabelle bezieht sich auf das Jahr 1999.)

5. Einschalten der EL-Beleuchtung

- Durch Drücken des Knopfes Ⓐ in den Betriebsarten Uhrzeit, Kalender oder Zone Set wird die EL-Beleuchtung eingeschaltet. Das Licht bleibt an, solange der Knopf gedrückt gehalten wird.
- Die EL-Beleuchtung wird bei Teilzeit oder Stopp in der Chronograph-Betriebsart automatisch eingeschaltet.

43

6. Einstellen der analogen Zeitanzeige



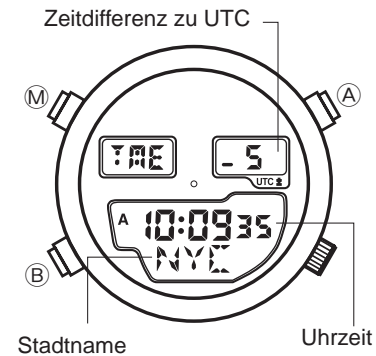
- (1) Ziehen Sie die Krone heraus. Der Sekundenzeiger stoppt.
- (2) Stellen Sie durch Drehen der Krone die korrekte Zeit ein.
- (3) Drücken Sie die Krone wieder ganz nach innen. Der Sekundenzeiger beginnt wieder zu laufen.

* Stoppen Sie den Sekundenzeiger an der "0"-Position und drücken Sie die Krone hinein, wenn die Digitalanzeige Null Sekunden anzeigt. Der Sekundenzeiger bewegt sich dann synchron mit der Digitalanzeige.

7. Einstellen der Digitalzeit [TME]

Wenn Sie die Zeit für eine Stadt einstellen, werden die Zeiten für alle andere Städte einschließlich UTC ebenfalls korrigiert.

[Zeit-Betriebsart Normale Anzeige]



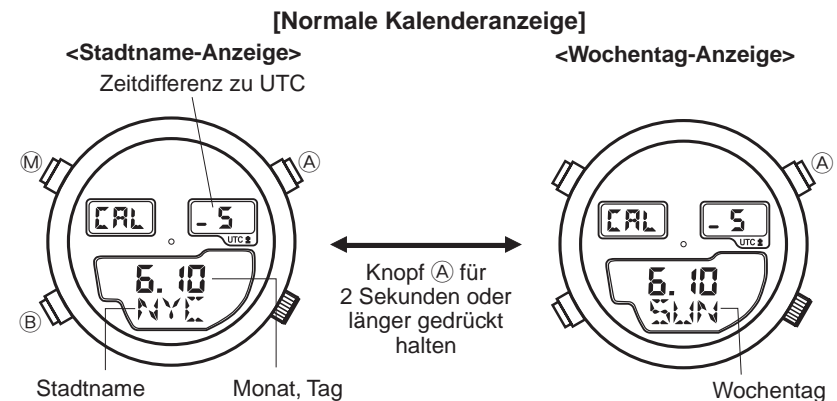
- (1) Verwenden Sie Knopf (M), um die Uhrzeit-Betriebsart [TME] zu wählen.
- (2) Drücken Sie Knopf (B) und bringen Sie den Namen der Stadt zur Anzeige, für die Sie die Uhrzeit einstellen wollen.
- (3) Wenn Sie Knopf (B) für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten, blinken "SMT" und "On" oder "OF" auf der Anzeige. Die Sommerzeit-Einstellung kann nun vorgenommen werden.
- (4) Mit jedem Druck auf Knopf (A) wird die Sommerzeit zwischen "On" (ein) und "OF" (aus) umgeschaltet.
- (5) Mit jedem Druck auf Knopf (B) wird die Einstellposition in der Reihenfolge Sekunden → Minuten → Stunden → 12-h/24-h umgeschaltet und beginnt zu blinken. Bringen Sie die gewünschte Einstellposition zum Blinken.

- (6) Drücken Sie Knopf **(A)**, um die blinkende Stelle einzustellen.
- Bei der Sekundeneinstellung wird durch Drücken von Knopf **(A)** die Anzeige auf 00 zurückgesetzt. (Wenn die Anzeige zwischen 30 und 59 Sekunden steht, wird 1 Minute hinzugefügt.)
 - Zum schnellen Weiterschalten der Minuten oder Stunden können Sie Knopf **(A)** gedrückt halten.
 - Mit jedem Druck auf Knopf **(A)** wird zwischen 12-Stunden- und 24-Stunden-Anzeige umgeschaltet.
- (7) Drücken Sie Knopf **(M)**, um zur normalen Zeitanzeige zurückzuschalten.

- * Wenn die Sommerzeit aktiviert (auf "On" gesetzt) ist, wird die Zeit um eine Stunde vorgerückt und "SMT" erscheint auf der Digitalanzeige. Für UTC ist Sommerzeit nicht verfügbar.
- * Achten Sie darauf, daß die Anzeige von AM (Vormittag) und PM (Nachmittag) korrekt ist, wenn Sie die 12-Stunden-Anzeige verwenden.
- * Wenn die Uhr für ca. 2 Minuten im Einstellzustand (blinkende Anzeige) belassen wird, schaltet sie automatisch zur normalen Zeitanzeige zurück.
- * Durch Drücken von Knopf **(M)** im Einstellzustand können Sie sofort zur normalen Zeitanzeige zurückgehen.

8. Verwendung des Kalenders [CAL]

Jedesmal, wenn Knopf **(A)** im Kalenderzustand für 2 Sekunden oder länger gedrückt wird, schaltet die Uhr zwischen Anzeige des Stadtnamens und des Wochentags um.



<Einstellen des Kalenders>

Wenn Sie das Datum für eine Stadt einstellen, wird das Datum für alle andere Städte einschließlich UTC ebenfalls korrigiert.

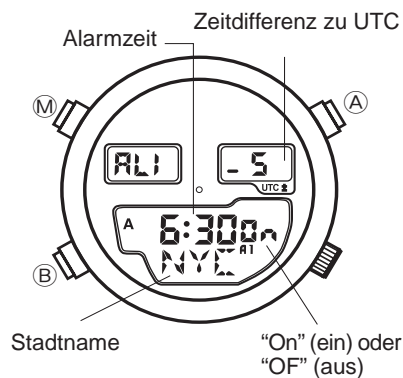
- (1) Verwenden Sie Knopf **M**, um die Kalender-Betriebsart (Anzeige des Stadtnamens) zu wählen.
- (2) Drücken Sie Knopf **B** und bringen Sie den Namen der Stadt zur Anzeige, für die Sie das Datum einstellen wollen.
- (3) Wenn Sie Knopf **B** für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten, blinkt der Monat auf der Anzeige. Die Kalender-Einstellung kann nun vorgenommen werden.
- (4) Mit jedem Druck auf Knopf **B** wird die Einstellposition in der Reihenfolge Monat → Tag → Jahr umgeschaltet und beginnt zu blinken. Bringen Sie die gewünschte Einstellposition zum Blinken.
- (5) Drücken Sie Knopf **A**, um die blinkende Stelle einzustellen. (Zum schnellen Weiterschalten können Sie Knopf **A** gedrückt halten.)
- (6) Drücken Sie Knopf **M**, um zur normalen Zeitanzeige zurückzuschalten.

- * Wenn die Uhr für ca. 2 Minuten im Einstellzustand (blinkende Anzeige) belassen wird, schaltet sie automatisch zur normalen Zeitanzeige zurück.
- * Durch Drücken von Knopf **M** im Einstellzustand können Sie sofort zur normalen Zeitanzeige zurückgehen.
- * Das Jahr kann von 2001 bis 2099 eingestellt werden (wird erst am Ende der Einstellung angezeigt).
- * Der Wochentag wird automatisch eingestellt, basierend auf dem Datum.
- * Der Kalender nimmt die Anpassung an unterschiedlich lange Monate und Schaltjahre automatisch vor.
- * Wenn in der Kalendereinstell-Betriebsart ein nichtexistentes Datum eingestellt wird, zeigt die Anzeige bei Rückkehr zur normalen Anzeige automatisch den ersten Tag des nächsten Monats an (z.B. 30. Februar → 1. März).

9. Verwendung des Alarms [AL1/AL2]

Alarm 1 und 2 unterscheiden sich nur durch den Alarmton. Der Einstellvorgang ist derselbe. Bei Erreichen der eingestellten Alarmzeit ertönt der Alarmton für 15 Sekunden jeden Tag. Der Alarmton kann durch Drücken jedes beliebigen Knopfes abgestellt werden.

[Normale Alarm-Anzeige "On"]



<Einstellen der Alarmzeit>

- (1) Wählen Sie Alarm 1 oder Alarm 2 durch Drücken von Knopf **M**.
- (2) Drücken Sie Knopf **B** und bringen Sie den Namen der Stadt zur Anzeige, für die Sie den Alarm einstellen wollen.
- (3) Wenn Knopf **B** für mehr als etwa 2 Sekunden gedrückt gehalten wird, blinkt die Stundenanzeige und der Alarm ist eingeschaltet.
- (4) Drücken Sie Knopf **A**, um die Stunden einzustellen. (Zum schnellen Weiterschalten können Sie Knopf **A** gedrückt halten.)

- (5) Drücken Sie Knopf **B**, so daß die Minuten blinken.
- (6) Drücken Sie Knopf **A**, um die Minuten einzustellen.
- (7) Drücken Sie Knopf **M**, um zur normalen Zeitanzeige zurückzuschalten.

- * Wenn die Zeitanzeige auf 12-Stunden-Format gesetzt ist, wird auch der Alarm im 12-Stunden-Format eingestellt.
- * Wenn die Uhr für ca. 2 Minuten im Einstellzustand (blinkende Anzeige) belassen wird, schaltet sie automatisch zur normalen Zeitanzeige zurück.
- * Durch Drücken von Knopf **M** im Einstellzustand können Sie sofort zur normalen Zeitanzeige zurückgehen.

<Ein- und Ausschalten des Alarms>

Bei normaler Alarmanzeige wird mit jedem Druck auf Knopf **A** zwischen Alarm "On" (ein) und "OF" (aus) umgeschaltet. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, erscheint "A1" oder "A2" auf der Digitalanzeige.

<Überprüfen des Alarmtons>

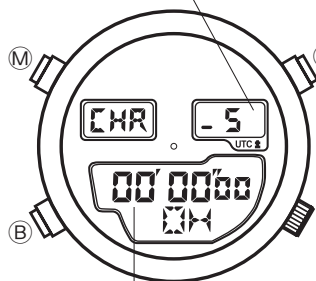
Drücken Sie in der Alarmbetriebsart Knopf **A**, um den Alarmton zu überprüfen.

10. Verwendung der Chronograph-Funktion [CHR]

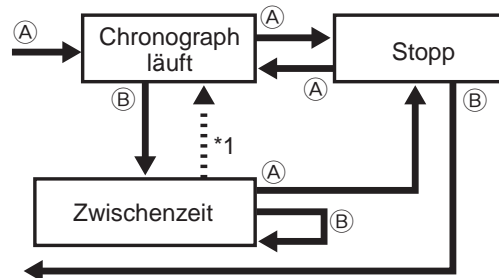
Der Chronograph kann Zeitmessung mit einer Genauigkeit von 1/100-Sekunden vornehmen. Die maximale Länge ist 23 Stunden 59 Minuten und 59 Sekunden. Danach springt der Chronograph auf Null und stoppt. Der Chronograph kann auch Zwischenzeit (verstrichene Zeit) messen.

[Chronograph-Rückstellungs-Anzeige]

Zeitdifferenz zu UTC



Stunden, Minuten, Sekunden,
1/100 Sekunden



*1: Auto-Rückstellen nach 10 Sekunden

<Akkumulative Zeitmessung>

- (1) Verwenden Sie Knopf (M), um die Chronograph-Betriebsart zu wählen.
- (2) Mit jedem Druck auf Knopf (A) wird der Chronograph gestartet oder gestoppt.
- (3) Um den Chronograph auf Null zurückzustellen, muß Knopf (B) gedrückt werden, während der Chronograph gestoppt ist.

<Zwischenzeitmessung>

Mit jedem Druck auf Knopf (B), während der Chronograph läuft, wird die Zwischenzeit für 10 Sekunden angezeigt. Während die Zwischenzeit angezeigt wird, blinkt "SPL" auf dem Display.

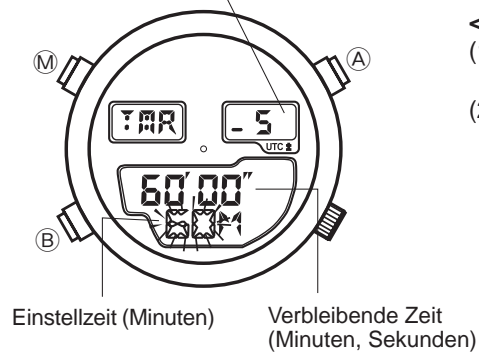
* Die Betriebsart kann mit Knopf (M) umgeschaltet werden, auch während der Chronograph läuft. Bei Zurückschalten auf die Chronograph-Betriebsart wird wieder die gemessene Zeit angezeigt. Wenn jedoch seit Aktivieren des Chronographs mehr als 24 Stunden verstrichen sind, schaltet die Uhr auf die Null-Anzeige.

11. Verwendung des Timers [TMR]

Der Timer kann in 1-Minuten-Schritten auf bis zu 60 Minuten eingestellt werden. Wenn der Timer-Countdown abgelaufen ist, ertönt ein Meldeton für ca. 5 Sekunden.

[Timer Setting Display]

Zeitdifferenz zu UTC

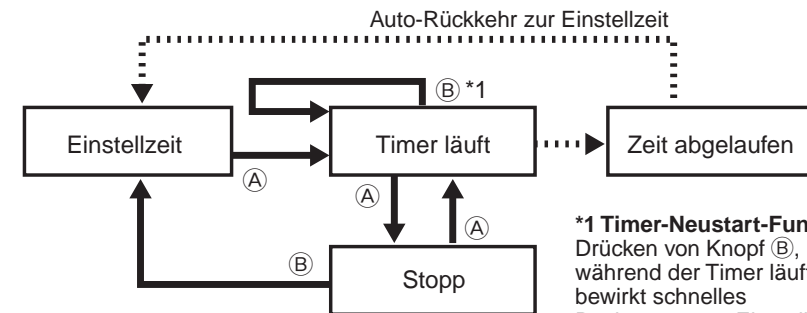


<Einstellen des Timers>

- (1) Verwenden Sie Knopf **M**, um die Timer-Betriebsart zu wählen.
- (2) Mit jedem Druck auf Knopf **B** wird die Einstellzeit um -1 Minute verändert. (Zum schnellen Weiterschalten können Sie Knopf **B** gedrückt halten.)

<Verwendung des Timers>

- (1) Verwenden Sie Knopf **M**, um die Timer-Betriebsart zu wählen.
- (2) Drücken Sie Knopf **A**. Der Timer beginnt mit dem Countdown von eingestellter Zeit an.
- (3) Während der Timer läuft, kann durch Drücken von **A** der Timer pausiert und durch nochmaliges Drücken wieder gestartet werden.
- (4) Während der Timer gestoppt ist, wird durch Drücken von Knopf **B** der Timer auf die eingestellte Zeit zurückgesetzt.



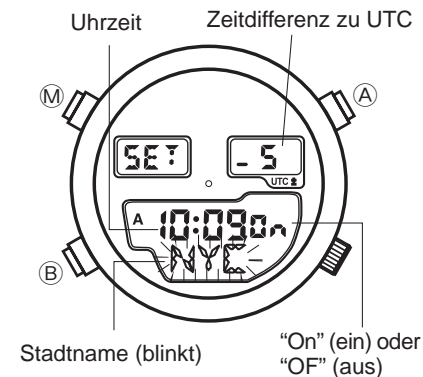
***1 Timer-Neustart-Funktion**
Drücken von Knopf **B**, während der Timer läuft, bewirkt schnelles Zurücksetzen zur Einstellzeit und Neustart des Timers.

* Die Betriebsart kann mit Knopf **(M)** umgeschaltet werden, auch während der Timer läuft. Bei Zurückschalten auf die Timer-Betriebsart wird wieder die gemessene Zeit angezeigt. Wenn jedoch der Timer abgelaufen ist, schaltet die Uhr auf die Einstellzeit-Anzeige.

12. Verwendung der Zone-Set-Funktion [SET]

Die Zone-Set-Funktion dient zum Einstellen der UTC-Zeit und zur Auswahl der Städte aus insgesamt 30 Städtenamen, die zur Anzeige abgerufen werden können. In dieser Betriebsart kann auch die Einstellung der Sommerzeit für jede Stadt außer UTC vorgenommen werden. Nur Städte, die auf diese Weise ausgewählt wurden, werden in der Timer-, Kalender- und Alarm-Betriebsart angezeigt.

[Normale Zone-Einstellung-Anzeige]



<Zone-Einstellung>

- (1) Verwenden Sie Knopf **(M)**, um die Zone-Set-Betriebsart zu wählen.
- (2) Drücken Sie Knopf **(B)** und bringen Sie den Namen der Stadt zur Anzeige, für die Sie die Einstellung vornehmen wollen.
- (3) Wenn Knopf **(B)** für mehr als etwa 2 Sekunden gedrückt gehalten wird, blinkt die Anzeige "On" oder "OF".
- (4) Mit jedem Druck auf Knopf **(A)** wird zwischen "On" (Stadt wird angezeigt) und "OF" (Stadt wird nicht angezeigt) umgeschaltet.

- (5) Wenn Sie Knopf **(B)** drücken, blinken "SMT" (Abkürzung für "summer time" = Sommerzeit) und "On" oder "OF" auf der Anzeige.
- (6) Verwenden Sie Knopf **(A)**, um die Sommerzeit-Einstellung zwischen "On" (ein) und "OF" (aus) umzuschalten. Drücken Sie dann Knopf **(B)** und bringen Sie den Namen der nächsten Stadt zur Anzeige. Führen Sie den gleichen Vorgang durch, um Anzeige ein/aus und Sommerzeit ein/aus zu wählen. (Durch Gedrückthalten von Knopf **(B)** können die Städtenamen schnell weitergeschaltet werden.)
- (7) Drücken Sie Knopf **(M)**, um zur normalen Zeitanzeige zurückzuschalten.

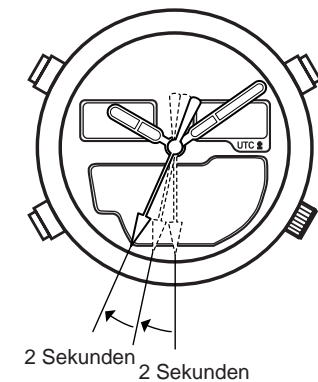
- * Wenn die Anzeige für alle Städte auf "OF" gesetzt ist, wird nur "UTC" als Stadtname angezeigt.
- * Wenn die Uhr für ca. 2 Minuten im Einstellzustand (blinkende Anzeige) belassen wird, schaltet sie automatisch zur normalen Zone-Set-Anzeige zurück.
- * Durch Drücken von Knopf **(M)** im Einstellzustand können Sie sofort zur normalen Zone-Set-Anzeige gehen.

13. Batterie-Warnfunktion

Wenn die Batterie der Uhr annähernd erschöpft ist, bewegt sich der Sekundenzeiger in 2-Sekunden-Schritten. Die Uhrzeit ist weiterhin korrekt, aber die folgenden Beschränkungen bestehen.

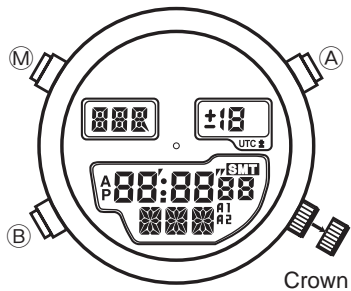
- Die EL-Beleuchtung kann nicht eingeschaltet werden.
- Meldetöne für Alarm, Timer usw. sind abgeschaltet.

Tauschen Sie in einem solchen Fall die Batterie so bald wie möglich aus.



14. Gesamt-Rückstell-Funktion

Wenn die Batterie ausgetauscht wurde, sollten Sie wie folgt alle Einstellungen auf den Ausgangszustand setzen (All Reset). Dies ist u.U. auch erforderlich, wenn die Uhr aufgrund einer starken Erschütterung oder statischer Elektrizität nicht korrekt zu arbeiten scheint (keine Anzeige, Alarm ertönt ständig, o.ä.).



- (1) Ziehen Sie die Krone heraus.
- (2) Drücken Sie die Knöpfe (A), (B) und (M) gleichzeitig.
(Alle Anzeigesegmente sind an.)
- (3) Drücken Sie die Krone wieder hinein. Ein Rückmeldeton ist zu hören.

Die Rückstellung ist damit abgeschlossen. Stellen Sie die verschiedenen Betriebsarten neu ein.






15. Zur besonderen Beachtung

VORSICHT Zur Wasserdichtigkeit

Die verschiedenen Klassen der Wasserdichtigkeit lassen sich der nachstehenden Tabelle entnehmen. Vergleichen Sie die Kürzel zur Wasserdichtigkeit auf dem Zifferblatt und der Gehäuserückseite Ihrer Uhr mit den Angaben der Tabelle.

- Wasserdicht für den täglichen Gebrauch (bis zu 3 Atmosphären): Solch eine Uhr darf geringfügig Wasser ausgesetzt werden. Sie kann z.B. beim Händewaschen am Handgelenk bleiben, darf aber nicht unter Wasser getaucht werden.
- Erhöhte Wasserdichtigkeit für den täglichen Gebrauch (bis zu 5 Atmosphären): Solch eine Uhr darf z.B. beim Baden und Schwimmen, nicht aber beim Schnorcheln aufbewahrt werden.
- Hohe Wasserdichtigkeit für den täglichen Gebrauch (bis zu 10/20 Atmosphären): Solch eine Uhr darf beim Schnorcheln aufbewahrt werden, nicht aber beim Tauchen mit Sauerstoffflasche.

(1 bar entspricht ungefähr 1 Atmosphäre.)

Anzeige			Anwendungsbeispiele				
							
Zifferblatt	Gehäuserückwand	Spezifikationen	Geringe Berührung mit Wasser (Händewaschen, Regen usw.)	Leichte Berührung mit Wasser (Abwaschen, Küchenarbeit, Schwimmen usw.)	Wassersport (Schnorcheln)	Tauchen (mit Sauerstoffflasche)	Betätigen der Krone oder der Knöpfe bei sichtbarer Feuchtigkeit
WATER RESIST oder Keine	WATER RESIST(ANT)	Wasserdicht bis 3 Atmosphären	OK	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN
WR 50 oder WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar oder WATER RESIST (ANT)	Wasserdicht bis 5 Atmosphären	OK	OK	NEIN	NEIN	NEIN
WR 100/200 oder WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar oder WATER RESIST (ANT)	Wasserdicht bis 10/ 20 Atmosphären	OK	OK	OK	NEIN	NEIN

* WATER RESIST(ANT) xx bar kann auch als W.R. xx bar angegeben werden.

VORSICHT

- Die Krone muß beim Tragen der Uhr unbedingt in ihre Ausgangsstellung zurückgedrückt sein. Bei einer Uhr mit einer Schraubkrone, ist diese vollständig festzuschrauben.
- Die Krone oder die Knöpfe NIEMALS bei nasser Uhr oder mit nassen Händen betätigen. Andernfalls kann Wasser eintreten und die Wasserdichtigkeit verloren gehen.
- Nach Gebrauch in Salzwasser die Uhr unter Leitungswasser abspülen und anschließend mit einem Tuch trockenwischen.
- Wenn Wasser in die Uhr eingedrungen ist, oder wenn die Innenseite des Glases länger als einen Tag lang beschlagen bleibt, bringen Sie Ihre Uhr bitte unverzüglich zu Ihrem Fachhändler oder zur nächsten Citizen-Kundendienststelle. Wenn nichts unternommen wird, ist Korrosion die Folge.
- Wenn Salzwasser in die Uhr eingedrungen ist, verstauen Sie die Uhr in einem Karton oder Plastikbeutel und bringen Sie sie unverzüglich zur Reparatur. Andernfalls steigt der Druck in der Uhr an, und Bauteile (Quarz, Krone, Knöpfe usw.) können sich lösen.

VORSICHT Die Uhr stets sauberhalten

- Staub- und Schmutzansammlungen zwischen Gehäuse und Krone erschweren das Betätigen der Krone. Drehen Sie die in ihrer Ausgangsstellung befindliche Krone in regelmäßigen Abständen, damit sich Schmutzteilchen lösen, und entfernen Sie die Reste mit einem sauberen Pinsel.
- Staub und Schmutz sammelt sich in Rillen und Spalten im Gehäuse und Armband an. Solche Verschmutzungen können Korrosion verursachen und z.B. Ihre Kleidung verfärben. Reinigen Sie die Uhr regelmäßig.

Reinigen der Uhr

- Reinigen Sie das Glas und das Gehäuse mit einem weichen Tuch von Schmutz, Schweiß und Feuchtigkeit.
- Reinigen Sie das Lederarmband mit einem weichen Tuch von Schweiß und Schmutz.
- Reinigen Sie ein Metall-, Kunststoff- oder Gummiarmband in einer milden Seifenlösung von Schmutz. Entfernen Sie Schmutzablagerungen zwischen den Gliedern eines Metallarmbands mit einer weichen Bürste. Wenn Ihre Uhr nicht wasserdicht ist, überlassen Sie solch eine Reinigung Ihrem Fachhändler.
HINWEIS: Verwenden Sie keine scharfen Lösungsmittel (Verdünner, Waschbenzin usw.), da diese die Gehäuse- und Bandoberfläche angreifen können und die Dichtungen beschädigen.

WARNUNG Sicherheitshinweise zur Batterie

- Halten Sie die Batterie außer Reichweite von Kleinkindern. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt wurde.

VORSICHT Batteriewechsel

- Überlassen Sie den Batteriewechsel bitte Ihrem Fachhändler oder dem Citizen-Kundendienst.
- Erneuern Sie eine erschöpfte Batterie so schnell wie möglich, um Schäden durch auslaufende Batteriesäure zu vermeiden.

VORSICHT Umgebungsbedingungen

- Setzen Sie Ihre Uhr keinen Temperaturen aus, die außerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs liegen.

Bei Nichtbeachtung ist keine einwandfreie Funktionsfähigkeit gewährleistet und die Uhr kann sogar stehenbleiben.

- Tragen Sie Ihre Uhr NICHT in Umgebungen mit hohen Temperaturen, wie sie z.B. in einer Sauna auftreten.
Bei Nichtbeachtung können Sie Ihre Haut verbrennen.
- Lassen Sie Ihre Uhr NICHT an Orten mit hohen Temperaturen, z.B. im Handschuhfach oder auf dem Armaturenbrett eines in der Sonne geparkten Fahrzeuges.
Bei Nichtbeachtung kann durch Schmelzen von Kunststoffteilen die Uhr beschädigt werden.
- Lassen Sie Ihre Uhr NICHT in die Nähe starker Magnete.
Die Ganggenauigkeit der Uhr wird beeinträchtigt, wenn sie in zu großer Nähe von magnetischen Schließmechanismen, Lautsprechern von Funktelefonen usw. getragen wird. Halten Sie die Uhr von solchen Magneten fern, und korrigieren Sie ggf. die Uhrzeit.
- Lassen Sie Ihre Uhr NICHT in die Nähe von Haushaltsgeräten, die eine hohe statische Elektrizität erzeugen.
Die Ganggenauigkeit der Uhr wird beeinträchtigt, wenn sie hoher statischer Elektrizität, wie sie z.B. von Fernsehgeräten kommt, getragen wird.
- Schützen Sie die Uhr vor starken Stößen und lassen Sie sie nicht auf den Boden fallen.
- Schützen Sie die Uhr vor Umgebungen, in denen Sie Chemikalien und korrosiven Gasen ausgesetzt ist.
Wenn die Uhr mit starken Lösungsmitteln wie Verdünner und Waschbenzin usw. in Berührung kommt, können Verfärbungen eintreten, bestimmte Komponenten können schmelzen, aufbrechen usw. Bei direktem Kontakt mit Quecksilber aus Thermometern werden das Gehäuse, das Band und andere Teile verfärbt.

16. Technische Daten

1. Kalibernummer: U040
2. Typ: Kombinations-Quarzuhr
3. Genauigkeit: ± 20 Sekunden/Monat
(bei Tragen im normalen Temperaturbereich zwischen +5 und +35°C)
4. Zulässiger Temperaturbereich: 0°C und +55°C
5. Anzeigefunktionen
 - Analog: • Stunden, Minuten, Sekunden (3 Zeiger)
 - Digital: • Uhrzeit: Stunden, Minuten, Sekunden, Stadtname, Zeitdifferenz zu UTC
 - Kalender: Monat, Datum, Tag, Stadtname, Jahr (nur während Einstellung angezeigt), Zeitunterschied zu UTC
 - Alarm: Stunden, Minuten, On (ein) oder OF (aus), Stadtname, Zeitdifferenz zu UTC
 - Chronograph: Stunden, Minuten, Sekunden, 1/100 Sekunden, Zeitdifferenz zu UTC, Zwischenzeit (24-Stunden-Messung)

- Timer: Minuten, Sekunden, Einstellzeit (60-Minuten-Messung), Zeitdifferenz zu UTC
 - Zone Set: Kontrolle von Städtenamen-Anzeige und Sommerzeit-Einstellung
6. Zusätzliche Funktionen:
- Weltzeit (Uhrzeit und Datum für UTC und 30 Städte)
 - EL-Beleuchtung
 - Batterie-Warnfunktion
7. Batterie: Batterie-Nr.: 280-207, Batterie-Code: CR2012
8. Batterie-Lebensdauer: Ca. 2 Jahre (bei Benutzung von Alarmton 1 für 15 Sekunden pro Tag, Alarmton 2 für 15 Sekunden alle zwei Tage, Timer-Ton 5 Sekunden pro Tag, Beleuchtung 3 Sekunden pro Tag, Chronograph 24 Stunden pro Woche)
- Änderung von technischen Daten für Verbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.